

ANKER

Anker Desktop USB-C Hub



User Guide / FAQs / Support

Benutzerhandbuch / Häufige Fragen / Support
Guía del usuario / Preguntas frecuentes / Soporte
Guide de l'utilisateur / FAQ / Assistance
取扱説明書 / よくある質問 / サポート

Attach the Magnetic Base (Optional)

DE: Magnetbasis anbringen (optional) | JP: マグネットベースの取り付け (オプション)

- (Optional) Use the pre-applied tape to secure the base to a flat and clean surface.

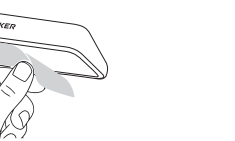
⚡ The tape is residue-free, washable, and reusable. To restore tackiness, rinse the tape surface with water or wipe it with a damp cloth, then let it air dry.

DE: (Optional) Befestigen Sie die Basis mit dem vorausgebrachten Klebeband auf einer flachen, sauberen Oberfläche.

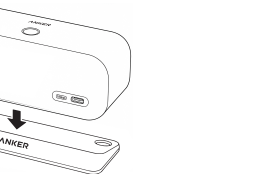
⚡ Das Klebeband ist rückstandsfrei, waschbar und wiederverwendbar. Um die Klebkraft wiederherzustellen, spülen Sie die Klebefläche mit Wasser ab oder wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab und lassen Sie sie anschließend an der Luft trocknen.

JP: あらかじめ貼り付けられているテープを使用して、ベースを平らで清潔な面に固定してください。

⚡ このテープは糊跡が残らず、水洗いして繰り返し使用できます。粘着力が弱まった場合は、テープ表面を水で洗い流すか、湿らせた布で拭き取り、自然乾燥させてください。

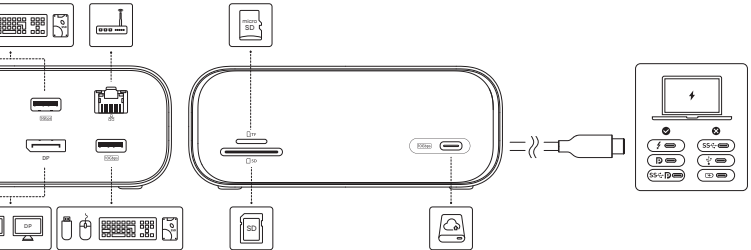


- Attach the hub to the base for an optimal angle.
DE: Befestigen Sie den Hub in einem optimalen Winkel an der Basis.
JP: 最適な角度になるよう、ハブをベースに取り付けます。



Use Your Hub

DE: Verwendung Ihres Hubs | JP: 本製品の使用方法



Button Controls

DE: Tastensteuerung | JP: ボタン操作

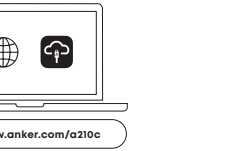
See the user guide for full button controls.
DE: Vollständige Tastensteuerungen finden Sie im Benutzerhandbuch.
JP: すべての操作方法は取扱説明書をご覧ください。

Switch or wake the screen DE: Bildschirm umschalten oder aufwecken JP: 画面の切り替えまたは起動	Start the timer DE: Timer starten JP: タイマーを開始	Turn off the screen DE: Bildschirm ausschalten JP: 画面をオフにする	Restore to factory settings DE: Auf Werkseinstellungen zurücksetzen JP: 工場出荷時の設定に戻す

Web / App Control (Optional)

DE: Web-/App-Steuerung (optional)

JP: Web アプリ / Anker Dock Manager アプリ (オプション)



Activate Your 18-Month Warranty

DE: Aktivieren Sie Ihre 18-Monatige Garantie. | JP: 長期保証サービス



Scan to register and unlock priority support.
DE: Scannen Sie, um sich zu registrieren und bevorzugten Support freizuschalten.
JP: 長期保証サービスについてはこちら

EN | English

⚡ Scan the QR code on the cover to view the user guide, power specifications, FAQs, Australia and New Zealand warranty, and more information.

Important Safety Instructions

- Please follow the manufacturer's instructions when using this product.
- This product has been tested to operate safely in a laboratory environment with ambient temperatures of 32 °F - 95 °F / 0 °C - 35 °C.
- Keep this product out of the reach of children.
- Only use a dry cloth or brush to clean this product.

CS | Čeština

⚡ Naskenováním QR kódu na krytu zobrazíte uživatelskou příručku, specifikace napájení, často kladené otázky a další informace.

Důležité Bezpečnostní Pokyny

- Při používání tohoto produktu dodržujte prosím pokyny výrobce.
- Tento výrobek byl testován na bezpečný provoz v laboratorním prostředí s okolní teplotou 0 °C - 35 °C.
- Tento výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- K čištění tohoto výrobku používejte pouze suchý hadřík nebo kartáč.

DA | Dansk

⚡ Scan QR-koden på omslaget for at se brugervejledningen, strømspecifikationer, ofte stillede spørgsmål og mere information.

Vigtige Sikkerhedsinstruktioner

- Følg venligst producentens instruktioner, når du bruger dette produkt.
- Dette produkt er testet til at fungere sikkert i et laboratoriemiljø med omgivelsestemperaturer på 0 °C - 35 °C.
- Opbevar dette produkt utilgængeligt for børn.
- Brug kun en tør klud eller børste til at rengøre dette produkt.

DE | Deutsch

⚡ Scannen Sie den QR-Code auf der Abdeckung, um das Benutzerhandbuch, die Leistungsspezifikationen, häufig gestellte Fragen und weitere Informationen anzuzeigen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

- Bitte befolgen Sie bei der Anwendung dieses Produkts genau die Anweisungen des Herstellers.
- Dieses Produkt wurde für den sicheren Betrieb in einer Laborumgebung mit Umgebungstemperaturen von 0 °C - 35 °C getestet.

- Bewahren Sie dieses Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem trockenen Tuch oder einer Bürste.

EL | Ελληνικά

⚡ Σαρώστε τον κωδικό QR στο εξώφυλλο για να δείτε τον οδηγό χρήσης, τις προδιαγραφές ισχύος, τις συχνές ερωτήσεις και περισσότερες πληροφορίες.

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας

- Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.
- Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί για να λειτουργεί με ασφάλεια σε εργαστηριακό περιβάλλον με θερμοκρασίες περιβάλλοντος 0 °C - 35 °C.
- Φυλάξτε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε μόνο στεγνό πανί ή βούρτσα για να καθαρίσετε αυτό το προϊόν.

ES | Español

⚡ Escanee el código QR en la cubierta para ver la guía del usuario, las especificaciones de energía, las preguntas frecuentes y más información.

Instrucciones Importantes de Seguridad

- Siga las instrucciones del fabricante al utilizar este producto.
- Este producto ha sido probado para funcionar con seguridad en un entorno de laboratorio con temperaturas ambiente de 0 °C - 35 °C.
- Mantenga este producto fuera del alcance de los niños.
- Utilice únicamente un paño seco o un cepillo para limpiar este producto.

FI | Suomi

⚡ Skannaa kannessa oleva QR-koodi nähdäkseksi käyttöoppaan, tehotiedot, usein kysytyt kysymykset ja lisätietoja.

Tärkeät Turvallisuusohjeet

- Noudata valmistajan ohjeita käytätessäsä tätä tuotetta.
- Tämä tuote on testattu toimimaan turvallisesti laboratorioympäristössä, jonka ympäristön lämpötila on 0 °C - 35 °C.
- Pidä tämä tuote pois lasten ulottuvilta.
- Käytä tämän tuotteen puhdistamiseen vain kuivaa liinaa tai harjaa.

FR | Français

⚡ Scannez le code QR sur la couverture pour afficher le guide d'utilisation, les spécifications d'alimentation, la FAQ et plus d'informations.

Consignes de Sécurité Importantes

- Veillez suivre les instructions du fabricant lors de l'utilisation de ce produit.
- Ce produit a été testé pour fonctionner en toute sécurité dans un environnement

- de laboratoire avec des températures ambiantes de 0 °C - 35 °C.
- Tenir ce produit hors de portée des enfants.
- N'utilisez qu'un chiffon ou une brosse sèche pour nettoyer ce produit.

HU | Magyar

⚡ Olvassa be a borítón található QR-kódot, hogy megtekinthesse a felhasználói útmutatót, a tápellátási specifikációkat, a GYIK-et és további információkat.

Fontos Biztonsági Utasítások

- Kérjük, kövesse a gyártó utasításait a termék használatakor.
- A termék biztonságos működésért laboratóriumi környezetben, 0 °C - 35 °C környezeti hőmérsékleten tesztelték.
- Tartsa ezt a terméket gyermekek elől elzárva.
- A termék tisztításához csak száraz ruhát vagy keféet használjon.

IT | Italiano

⚡ Scansiona il codice QR sulla copertina per visualizzare la guida utente, le specifiche di potenza, le FAQ e altre informazioni.

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

- Si prega di seguire le istruzioni del produttore quando si utilizza questo prodotto.
- Questo prodotto è stato testato per funzionare in modo sicuro in un ambiente di laboratorio con temperature ambientali comprese tra 0 °C - 35 °C.
- Tenere questo prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare solo un panno asciutto o una spazzola per pulire questo prodotto.

NL | Nederlands

⚡ Scan de QR-code op de omslag om de gebruikershandleiding, stroomspecificaties, veelgestelde vragen en meer informatie te bekijken.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

- Volg de instructies van de fabrikant bij gebruik van dit product.
- Dit product is getest om veilig te functioneren in een laboratoriumomgeving met omgevingstemperaturen van 0 °C - 35 °C.
- Houd dit product buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik alleen een droge doek of borstel om dit product schoon te maken.

NO | Norsk

⚡ Skann QR-koden på omslaget for å se brukerveiledningen, strømspesifikasjoner, vanlige spørsmål og mer informasjon.

Viktige Sikkerhetsinstruksjoner

- Vennligst følg produsentens instruksjoner når du bruker dette produktet.

- Dette produktet er testet for å fungere trygt i et laboratoriemiljø med omgivelsestemperaturer på 0 °C - 35 °C.
- Oppbevar dette produktet utilgjengelig for barn.
- Bruk kun en tørr klut eller børste til å rengjøre dette produktet.

PL | Język polski

⚡ Zeskanuj kod QR na okładce, aby wyświetlić instrukcję obsługi, specyfikację zasilania, odpowiedzi na często zadawane pytania i więcej informacji.

Ważne Instrukcje Bezpieczeństwa

- Stosując ten produkt należy stosować się do instrukcji producenta.
- Ten produkt został przetestowany pod kątem bezpiecznego działania w środowisku laboratoryjnym w temperaturze otoczenia od 0 °C - 35 °C.
- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Do czyszczenia produktu należy używać wyłącznie suchej szmatki lub szczotki.

PT | Português

⚡ Digitalize o código QR na capa para ver o guia do utilizador, as especificações de energia, as perguntas frequentes e mais informações.

Instruções Importantes de Segurança

- Siga as instruções do fabricante ao utilizar este produto.
- Este produto foi testado para funcionar com segurança num ambiente de laboratório com temperaturas ambiente de 0 °C - 35 °C.
- Manter este produto fora do alcance das crianças.
- Utilize apenas um pano seco ou uma escova para limpar este produto.

PT-BR | Portugues do Brasil

⚡ Escaneie o código QR na capa para ver o guia do usuário, especificações de energia, perguntas frequentes e mais informações.

Instruções Importantes de Segurança

- Siga as instruções do fabricante ao usar este produto.
- Este produto foi testado para operar com segurança em um ambiente de laboratório com temperaturas ambientes de 0 °C - 35 °C.
- Mantenha este produto fora do alcance de crianças.
- Use apenas um pano ou escova seca para limpar este produto.

RO | Română

⚡ Scanați codul QR de pe coperta pentru a vedea ghidul utilizatorului, specificațiile de alimentare, întrebări frecvente și mai multe informații.

Instrucțiuni Importante de Siguranță

- Urmați instrucțiunile producătorului atunci când utilizați acest produs.
- Acest produs a fost testat pentru a funcționa în siguranță într-un mediu de laborator cu temperaturi ambientale de 0 °C - 35 °C.
- Țineți acest produs departe de îndemâna copiilor.
- Utilizați numai o cârpă sau o perie uscată pentru a curăța acest produs.

RU | Русский

⚡ Отсканируйте QR-код на обложке, чтобы просмотреть руководство пользователя, технические характеристики питания, часто задаваемые вопросы и другую информацию.

Важные Инструкции по Технике Безопасности

- Пожалуйста, следуйте инструкциям производителя при использовании этого продукта.
- Данный продукт был протестирован на безопасную работу в лабораторных условиях при температуре окружающей среды 0 °C - 35 °C.
- Храните этот продукт в недоступном для детей месте.
- Для очистки изделия используйте только сухую ткань или щетку.

SK | Slovenský Jazyk

⚡ Naskenovaním QR kódu na obale zobrazíte používateľskú príručku, špecifikácie napájania, často kladené otázky a ďalšie informácie.

Dôležité Bezpečnostné Pokyny

- Pri používaní tohto produktu sa riadte pokynmi výrobcu.
- Tento výrobok bol testovaný na bezpečnú prevádzku v laboratórnom prostredí s teplotou okolia 0 °C - 35 °C.
- Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.
- Na čistenie tohto výrobku používajte len suchú handričku alebo kefkú.

SL | Slovenski Jezik

⚡ Skenirajte kodo QR na naslovnici, da si ogledate uporabniški priročnik, specifikacije napajanja, pogosta vprašanja in več informacij.

Pomembna Varnostna Navodila

- Pri uporabi tega izdelka upoštevajte navodila proizvajalca.
- Ta izdelek je bil preizkušen za varno delovanje v laboratorijskem okolju s temperaturo okolice od 0 °C - 35 °C.
- Ta izdelek hranite zunaj dosega otrok.
- Za čiščenje tega izdelka uporabljajte samo suho krpo ali krtačo.

https://support.anker.com

support@anker.com

uk.support@anker.com (UK)

ie.support@anker.com (IE)

support.mea@anker.com (MEA)

ced-cn@anker.com (中國)

support.taiwan@anker.com (中國台灣)

support.india@anker.com (IN)

support@anker.com (RU)

support.kr@anker.com (한국)

it.support@anker.com (IT)

es.support@anker.com (ES)

brasil.support@anker.com (BR)

support.mx@anker.com (MX)

(US/CA) +1 (800) 988 7973

(UK) +44 (0) 1604 936 200

(DE) +49 (0) 69 9579 7960

(IE) 1800 456 942

(UAE) +971 8000 320 817

(KSA) +966 8008 500 030

(KW) +965 2206 9086

(EG) +20 8000 000 826

(NZ) 0800 207 521

(AU) +61 1800 920 330

(IN) +91 8000 504 414

(中国) +86 400 0550 036

(日本) 03 4455 7823 (平日 9:00-17:00/年末年始を除く)

(한국) +82 1666 8470

(BR) +55 0800 000 7720

(MX) +52 800 461 1188

ANKER INNOVATIONS LIMITED

Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong

ANKER INNOVATIONS LIMITED

ANKER TECHNOLOGIE (UK) LTD

ANKER INNOVATIONS LIMITED

ANKER INNOVATIONS LIMITED

ANKER INNOVATIONS LIMITED

ANKER INNOVATIONS LIMITED

ANKER INNOVATIONS LIMITED

ANKER INNOVATIONS LIMITED

ANKER INNOVATIONS LIMITED

ANKER INNOVATIONS LIMITED

ANKER INNOVATIONS LIMITED

ANKER INNOVATIONS LIMITED

ANKER INNOVATIONS LIMITED

SV | Svenska

Skanna QR-koden på omslaget för att se användarhandboken, effektspecifikationer, vanliga frågor och mer information.

Viktiga Säkerhetsinstruktioner

Följ tillverkarens instruktioner när du använder denna produkt.

Denna produkt har testats för att fungera säkert i en laboratoriemiljö med omgivningstemperaturer på 0 °C - 35 °C.

Förvara denna produkt utom räckhåll för barn.

Använd endast en torr trasa eller borste för att rengöra denna produkt.

TR | Türkçe

Kullanım kılavuzunu, güç özelliklerini, SSS'leri ve daha fazla bilgiyi görüntülemek için kapaktaki QR kodunu tarayın.

Önemli Güvenlik Talimatları

Lütfen bu ürünün kullanırken üreticinin talimatlarını izleyin.

Bu ürün, 0 °C - 35 °C ortam sıcaklığında sahip bir laboratuvar ortamında güvenli bir şekilde çalışacak şekilde test edilmiştir.

Bu ürünün çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Bu ürünün temizlemek için sadece kuru bir bez veya fırça kullanın.

JP | 日本語

表紙の QR コードを読み取ると、取扱説明書 / 仕様 / よくある質問などが確認いただけます。

安全にご使用いただくために

本製品を使用する際には、以下の警告・注意事項を必ずお守りください。警告・注意事項に従わない場合、火事や火傷、感電、怪我等の重大な事故につながる恐れがあります。

また、本製品を大切に保管してください。

警告：誤った取扱により、使用者が死亡または重症を負う可能性がある場合に関する注意事項

本製品はデジタル機器との接続向けに設計されているため、取扱説明書記載の方法でのみ使用すること。また、取扱説明書記載の付属品のみを使用すること。

火事や感電の恐れがあるため、本製品は海拔 2,000m 以下で使用するすること。

お子様や監督が必要な方は、安全な使い方を指導・説明できる方の監視のもと使用すること。お子様や監督が必要な安全な場所に保管すること。

本製品の推奨動作温度範囲 (0 °C ~ 35 °C) を守って、屋内でのみ使用すること。

※上記の動作温度範囲は、弊社の評価環境での検証結果に基づいています。

感電のリスクがあるため、本製品を水濡れさせたり、濡れた手で取り扱わないこと。

本製品の USB ケーブルを USB ポートに根元まで差し込むこと。また差し込み口のゆるい USB ポートには接続しないこと。

無理に差し込むと製品やケーブルが破損する恐れがあるため、ケーブルの端子の形状を確認して正しい向きで差し込むこと。

発熱や発火、感電につながる恐れがあるため、変形、損傷しているケーブルを使用しないこと。

本製品および付属品の取扱時には、以下の点を守ること。

・束ねない、引っ張らない、物で挟まない

・傷つけない、破損させない、端子を變形させない

・可燃物や重い物を載せない、毛布や座布団などで覆わない

・電熱器具の近くに配線しない

火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、下記に該当する不具合がある場合は直ちに使用を中止すること。

・変形、破損、水濡れ、製品入出力ポートや端子への異物付着

・膨張、発煙、異臭、異常発熱、液漏れ

・通電異常 (機器への給電が遅い、または充電できないなど)

火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、次のような環境で使用・保管しないこと。

・直射日光下、火気のある場所

・熱がこもりやすい環境 (暖房器具のそばなど)

・湿気が多い場所、水気のある場所、ほこりや油煙の多い場所

・強い磁界、静電気が発生する場所

・気圧が極端に低い環境

・落下しやすい不安定な場所

火災・発熱の原因となるため、製品入出力ポートや端子に水気やほこりなどの異物が付着している場合、取り除いて使用すること。

故障につながる恐れがあるため、落下または過度な衝撃に十分注意して使用すること。

火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、本製品を絶対に分解・改造・修理しないこと。

本製品の故障時は、弊社カスタマーサポートまでご連絡ください。

発熱や発火、感電につながる恐れがあるため、入出力ポートに指や手など身体の一部および金属類の異物を差し込まないこと。

また、金属製のネックレスやヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しないこと。

感電、怪我につながる恐れがあるため、落雷発生時は本製品に触れないこと。

重要安全説明

1. 使用本産品時、請遵循產品製造商的安全說明。

2. 經測試，本產品可在環境溫度為 0 °C - 35 °C 的實驗室中安全運作。

3. 請將本產品放於兒童接觸不到的位置。

4. 只可使用乾布或刷子清潔本產品。

本製品の使用中は発熱を伴うため触れないこと。また、長時間肌や衣服に触れる状態で本製品を使用しないこと。

家具の変形・変色・劣化などを引き起こす恐れがあるため、本製品は使用中や充電中、または熱がおさまらないうちは、ソファや木製家具など熱に弱い材質の上に設置しないこと。

お手入れの前に、本製品を全ての接続機器から取り外すこと。

お手入れの際は、メガネ拭きなどの柔らかく乾いた布で優しく拭くこと。化学薬品や洗剤を使用しないこと。

TC | 繁體中文

請掃描封面上的二維碼，查看使用指南、規格參數、常見問題和更多資訊。

重要安全說明

1. 使用本產品時，請遵循產品製造商的安全說明。

2. 經測試，本產品可在環境溫度為 0 °C - 35 °C 的實驗室中安全運作。

3. 請將本產品放於兒童接觸不到的位置。

4. 只可使用乾布或刷子清潔本產品。

AR | العربية

قم بمسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على الغلاف لعرض دليل المستخدم ومواصفات الطاقة والأسئلة الشائعة والمزيد من المعلومات.

تعليمات السلامة الهامة

1. يرجى اتباع تعليمات الشركة المصنعة عند استخدام هذا المنتج.

2. تم اختبار هذا المنتج ليعمل بأمان في بيئة مختبرية ذات درجة حرارة محيطية تتراوح بين 0 درجة مئوية و 35 درجة مئوية.

3. لحفظ هذا المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال.

4. استخدم فقط قطعة قماش جافة أو فرشاة لتنظيف هذا المنتج.

HE | עברית

סרוק את קוד ה-QR על הכריזה כדי לצפות במדריך למשתמש, מפרטי חשמל, שאלות נפוצות ומידע נוסף.

הוראות בטיחות חשובות

1. אנא עקבו אחר הוראות היצרן בעת השימוש במוצר זה.

2. מוצר זה נבדק לפעולה בטוחה בסביבת מעבדה עם טמפרטורות סביבה של 0 מעלות צלזיוס - 35 מעלות צלזיוס.

3. יש להרחיק ילדים ומיניסטר ים שילדים.

4. יש להשתמש רק במטלית יבשה או במברשת לניקוי מוצר זה.

중요 안전 지침

1. 본 제품을 사용 할 때는 제조업체의 지침을 준수하십시오 .

2. 본 제품은 주변 온도가 0 °C - 35 °C 인 실험실 환경에서 안전하게 작동하도록 테스트되었습니다 .

3. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 .

4. 마른 천이나 브러시만 제품을 청소하십시오 .

TC | 繁體中文

請掃描封面上的二維碼，查看使用指南、規格參數、常見問題和更多資訊。

重要安全說明

1. 使用本產品時，請遵循產品製造商的安全說明。

2. 經測試，本產品可在環境溫度為 0 °C - 35 °C 的實驗室中安全運作。

3. 請將本產品放於兒童接觸不到的位置。

4. 只可使用乾布或刷子清潔本產品。

AR | العربية

قم بمسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على الغلاف لعرض دليل المستخدم ومواصفات الطاقة والأسئلة الشائعة والمزيد من المعلومات.

تعليمات السلامة الهامة

1. يرجى اتباع تعليمات الشركة المصنعة عند استخدام هذا المنتج.

2. تم اختبار هذا المنتج ليعمل بأمان في بيئة مختبرية ذات درجة حرارة محيطية تتراوح بين 0 درجة مئوية و 35 درجة مئوية.

3. لحفظ هذا المنتج بعيدًا عن متناول الأطفال.

4. استخدم فقط قطعة قماش جافة أو فرشاة لتنظيف هذا المنتج.

HE | עברית

סרוק את קוד ה-QR על הכריזה כדי לצפות במדריך למשתמש, מפרטי חשמל, שאלות נפוצות ומידע נוסף.

הוראות בטיחות חשובות

1. אנא עקבו אחר הוראות היצרן בעת השימוש במוצר זה.

2. מוצר זה נבדק לפעולה בטוחה בסביבת מעבדה עם טמפרטורות סביבה של 0 מעלות צלזיוס - 35 מעלות צלזיוס.

3. יש להרחיק ילדים ומיניסטר ים שילדים.

4. יש להשתמש רק במטלית יבשה או במברשת לניקוי מוצר זה.

중요 안전 지침

1. 본 제품을 사용 할 때는 제조업체의 지침을 준수하십시오 .

2. 본 제품은 주변 온도가 0 °C - 35 °C 인 실험실 환경에서 안전하게 작동하도록 테스트되었습니다 .

3. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오 .

4. 마른 천이나 브러시만 제품을 청소하십시오 .

Indoor use only

Pauze pro vnitřní použití
Kun til indendørs brug
Nur für den Innenbereich
Μόνο για εσωτερική χρήση
Solo para uso en interiores
Vain sisäkäyttöön
Usage intérieur uniquement
Csak beltéri használatra
Solo per uso interno
Alleen voor gebruik binnenshuis
Kun til innendørs bruk
Tylko do użytku wewnętrznego
Apenas para uso interno
Somente para uso interno
Doar pentru uz interior
Только для использования в помещении
Len na vnútorné použitie
Samo za notranjo uporabo
Endast för inomhusbruk
Sadece iç mekan kullanımı için
屋內使用のみ
실내 전용
僅限室內使用

keräyspisteeseen.
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létrehozott gyűjtőpontok egyikébe kell leadni.
Deve invece essere consegnato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden ingezameld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.
Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet leveres til aktuell innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
Ten symbol oznacza, że produkt tego nie należy traktować jako odpadów komunalnych. Zamiast tego należy go przekażać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser entregue ao ponto de coleta aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
Accest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeură menajeră. În schimb, trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.
Этот символ означает, что данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в специальный пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.
Tento symbol znamená, že tento výrobek by sa nemal likvidovať ako domovný odpad. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
Da simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstranjevati kot gospodinjnske odpadke. Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje elektrone in elektronske opreme.
Denna symbol anger att denna produkt inte får behandlas som hushållsaffall. Den ska istället lämnas in på en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska produkter.
Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir.
本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体ルールに従ってください。
이 기호는 이 제품을 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 됨을 나타냅니다. 대신 전기 및 전자 장비 재활용을 위한 해당 수거 지침으로 넘겨야 합니다.
此符號表示本產品不得作為家庭垃圾處理。請將廢棄產品送至適當的電器和電子設備回收站。
هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا ينبغي معاملة كفضلات منزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.
Este símbolo indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.
Tämä symboli ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun

keräyspisteeseen.
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létrehozott gyűjtőpontok egyikébe kell leadni.
Deve invece essere consegnato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden ingezameld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.
Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet leveres til aktuell innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
Ten symbol oznacza, że produkt tego nie należy traktować jako odpadów komunalnych. Zamiast tego należy go przekażać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser entregue ao ponto de coleta aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
Accest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeură menajeră. În schimb, trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.
Этот символ означает, что данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в специальный пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.
Tento symbol znamená, že tento výrobek by sa nemal likvidovať ako domovný odpad. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
Da simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstranjevati kot gospodinjnske odpadke. Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje elektrone in elektronske opreme.
Denna symbol anger att denna produkt inte får behandlas som hushållsaffall. Den ska istället lämnas in på en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska produkter.
Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir.
本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体ルールに従ってください。
이 기호는 이 제품을 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 됨을 나타냅니다. 대신 전기 및 전자 장비 재활용을 위한 해당 수거 지침으로 넘겨야 합니다.
此符號表示本產品不得作為家庭垃圾處理。請將廢棄產品送至適當的電器和電子設備回收站。
هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا ينبغي معاملة كفضلات منزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.
Este símbolo indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.
Tämä symboli ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun

keräyspisteeseen.
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létrehozott gyűjtőpontok egyikébe kell leadni.
Deve invece essere consegnato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden ingezameld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.
Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet leveres til aktuell innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
Ten symbol oznacza, że produkt tego nie należy traktować jako odpadów komunalnych. Zamiast tego należy go przekażać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser entregue ao ponto de coleta aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
Accest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeură menajeră. În schimb, trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.
Этот символ означает, что данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в специальный пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.
Tento symbol znamená, že tento výrobek by sa nemal likvidovať ako domovný odpad. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
Da simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstranjevati kot gospodinjnske odpadke. Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje elektrone in elektronske opreme.
Denna symbol anger att denna produkt inte får behandlas som hushållsaffall. Den ska istället lämnas in på en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska produkter.
Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir.
本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体ルールに従ってください。
이 기호는 이 제품을 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 됨을 나타냅니다. 대신 전기 및 전자 장비 재활용을 위한 해당 수거 지침으로 넘겨야 합니다.
此符號表示本產品不得作為家庭垃圾處理。請將廢棄產品送至適當的電器和電子設備回收站。
هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا ينبغي معاملة كفضلات منزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.
Este símbolo indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.
Tämä symboli ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun

keräyspisteeseen.
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létrehozott gyűjtőpontok egyikébe kell leadni.
Deve invece essere consegnato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden ingezameld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.
Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet leveres til aktuell innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
Ten symbol oznacza, że produkt tego nie należy traktować jako odpadów komunalnych. Zamiast tego należy go przekażać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser entregue ao ponto de coleta aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
Accest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeură menajeră. În schimb, trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.
Этот символ означает, что данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в специальный пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.
Tento symbol znamená, že tento výrobek by sa nemal likvidovať ako domovný odpad. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
Da simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstranjevati kot gospodinjnske odpadke. Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje elektrone in elektronske opreme.
Denna symbol anger att denna produkt inte får behandlas som hushållsaffall. Den ska istället lämnas in på en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska produkter.
Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir.
本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体ルールに従ってください。
이 기호는 이 제품을 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 됨을 나타냅니다. 대신 전기 및 전자 장비 재활용을 위한 해당 수거 지침으로 넘겨야 합니다.
此符號表示本產品不得作為家庭垃圾處理。請將廢棄產品送至適當的電器和電子設備回收站。
هذا الرمز إلى أن هذا المنتج لا ينبغي معاملة كفضلات منزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.
Este símbolo indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.
Tämä symboli ilmaisee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätykseen tarkoitettuun

keräyspisteeseen.
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létrehozott gyűjtőpontok egyikébe kell leadni.
Deve invece essere consegnato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden ingezameld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.
Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet leveres til aktuell innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
Ten symbol oznacza, że produkt tego nie należy traktować jako odpadów komunalnych. Zamiast tego należy go przekażać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser entregue ao ponto de coleta aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
Accest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeură menajeră. În schimb, trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.
Этот символ означает, что данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в специальный